

عربي
تم تصميم عدسة التحويل المرفقة VCL-HA07A طراز سوني للاستعمال مع مسجل كاميرا الفيديو الرقمية طراز سوني Sony اذناه «مسجل كاميرا الفيديو الرقمية» والتي يكون قطر المرشح فيها ٣٧ مم. يمكنك أيضا استعمال عدسة التحويل المرفقة لمسجلات كاميرا الفيديو الرقمية من طراز سوني التي يكون قطر المرشح فيها ٢٥ مم أو ٣٠ مم باستعمال حلقات المعدل المرفقة.

تحذير

لا تنظر مباشرة إلى الشمس من خلال عدسة التحويل المرفقة. قد يؤدي فعل ذلك إلى إيذاء عينيك أو التسبب بفقدان بصرِكَ.

تتبيه حول نزع واقية MC

لنزع واقية MC المرفقة على عدسة التحويل المرفقة التي، مع قطعة قماش ناعمة فوق واقية MC ومق بلقها ببطيء (راجع الشكل الرسوبي **Ⓐ**) ثم بترقع حلقة المعدل المرفقة على مسجل كاميرا الفيديو الرقمية. (راجع الشكل الرسوبي **Ⓐ**) لتفادي الإصابة بحروق، اجرص على عدم إسقاط عدسة التحويل المرفقة. قد يؤدي عدم نزع الحِصص في التعامل معها إلى حدوث إصابات غير متوقعة.

تركيب عدسة التحويل المرفقة

مع المرشح قطر ٢٧ مم

- قم بترقع غطائي العدسة المرفجة على الجهة الأمامية والخلفية لعدسة التحويل المرفقة.
- قم بتركيب عدسة التحويل المرفقة على مسجل كاميرا الفيديو الرقمية. (راجع الشكل الرسوبي **Ⓐ**)

مع المرشح قطر ٢٥ أو ٣٠ مم

- قم بترقع غطائي العدسة المرفجة على الجهة الأمامية والخلفية لعدسة التحويل المرفقة.
- قم بتثبيت حلقة المعدل المرفقة على مسجل كاميرا المرفقة على مسجل الكاميرا الفيديو الرقمية.
- قم بتركيب عدسة التحويل المرفقة على حلقة المعدل. (راجع الشكل الرسوبي **Ⓐ**)

* مسجل كاميرا الفيديو الرقمية التي تقوم بتركيب عدسة التحويل المرفقة عليها ليست بالضرورة تلك المبنية في الشكل الرسوبي.

نزع حلقة التعديل

إذا كان من الصعب نزع حلقة التعديل عن عدسة التحويل، استعمل مفتاح ربط حلقة التعديل المرفقة. (راجع الشكل الرسوبي **Ⓐ**)

ملاحظات حول الاستعمال

- تأكد من وضع غطائي العدسة على عدسة التحويل المرفقة عند تخزينها.
- تجنب إيذاء عدسة التحويل المرفقة في مكان رطب جدا لمدة طويلة من الوقت وذلك لتفادي العفن.
- عندما تضع مسجل كاميرا الفيديو الرقمية على طاولة أو سطح مستوي آخر وكون عدسة التحويل المرفقة مركبة عليها، يصبح جسم مسجل كاميرا الفيديو الرقمية مائل وغير مستقر حيث أنه يستند على الحافة الخارجية لعدسة التحويل المرفقة. تعامل مع بحرص.

- لا تعتمد إلى إلتلاف عدسة التحويل المرفقة عندما يتم تركيب عدسة التحويل المرفقة على العدسة.
- في بعض مسجلات كاميرا الفيديو الرقمية، عندما تقوم بتركيب عدسة التحويل المرفقة، فقد يجعل الوزن من الاستحالة قفل الجزء الخاص بالعدسة. توصي بدهم الجزء الخاص بالعدسة بيوك أو باستعمال حامل ثلاثي الأرجل للتلصيق.
- عندما تستعمل عدسة التحويل المرفقة في وضع الزاوية الرعشة، يمكن أن تصبح زوايا الشاشة ممتعة. إذا حدث ذلك، لم يفضب الزوم على وضع الصورة المرفقة إلى أن يختفي التأثير.
- عندما تقوم بتركيب واقية MC أو مرشحات أخرى على عدسة التحويل المرفقة، يمكن أن تصبح زوايا الشاشة ممتعة. إذا حدث ذلك، قم بضغط الزوم على وضع الصورة المرفقة مع فلاش خارجي، أو استعمل عدسة التحويل المرفقة دون عدسة تستعمل عدسة التحويل المرفقة مع فلاش خارجي، يمكن أن تختفي التأثير، أو استعمل عدسة التحويل المرفقة دون وضع الصورة المرفقة إلى أن يختفي التأثير.

تكثف الرطوبة

إذا قامت بجلب عدسة التحويل المرفقة مباشرة من مكان بارد إلى مكان دافئ، فقد تكثف الرطوبة على عدسة التحويل المرفقة. لتجنب تكثف الرطوبة، قم بوضع عدسة التحويل المرفقة في كيس بلاستيكي، الخ. عندما تصل درجة الحرارة داخل الكيس إلى درجة الحرارة المحيطة، قم بإخراج عدسة التحويل المرفقة.

قيود على الاستعمال

- لا يمكن استعمال الفلاش الداخلي. قم بإلغاء الفلاش قبل الاستعمال.
- لا يمكن استعمال وظيفة للقطعة الليلية NightShot أو وظيفة القطعة الليلية الزائدة NightShot plus ووظيفة التركيز البؤري التلقائي بواسطة المخطط التنبهلي ووظيفة التحكم من بعد بالأشعة تحت الحمراء بالتأثير الليلي، الخ.

تنظيف عدسة التحويل العريضة

قم بتنظيف الغبار الموجود على سطح عدسة التحويل المرفقة باستعمال فرشاة ناعمة أو ناعمة. امسح بصمات الأصابع أو الأوساخ الأخرى باستعمال قطعة ناعمة مائل ترطيبها قليلاً بحلول تنظيف خفيف.

المواصفات

التكبير ٠,٧
بنية العدسة ٣ مجموعات، ٣ عناصر
قطر البرغي ٠,٧٥×TVM
الأمباد

الحد الأقصى للقطر: قطر ٦٨ مم تقريباً
الطول الكلي: ٤٣ مم تقريباً
الكتلة (بإستثناء الغطاءين): ١١٠ جم تقريباً
النود المتضخنة

عدسة تحويل عريضة (عدد ١)
غطاء العدسة (للعنسة الأمامية والخلفية) (عدد ٢)، حلقة المعدل (عدد ٢)
مفتاح ضبط سعة التعديل (٢ عدد)
مفتاح جراب حمل (عدد ١)، مفتاح ربط سعة التعديل (١ عدد)، مطقم من وقاتن مطبوعة

Русский
Конверсионный объектив VCL-HA07A фирмы Sony предназначается для пользования вместе с цифровый видеокамерой-рекордером фирмы Sony (далее по тексту - "камера") со светофильтром диаметром 37 мм. А также, конверсионный объектив можно использовать вместе с цифровой видеокамерой-рекордером фирмы Sony со светофильтром диаметром 25 мм или 30 мм, сочетая прилагаемые адаптерные кольца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смотрите на солнце через настоящий конверсионный объектив. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению глаз или потере зрения.

Меры поедосторожности при отсоединении защитной насадки

Чтобы снять защитную насадку, прикрепленную к конверсионному объективу или т.п., оберните ее мягкой тканью и осторожно открутите ее. (См. рисунок **Ⓒ**)

Во избежание повреждения надо быть осторожны, чтобы не уронить конверсионный объектив.

Небрежное обращение может привести к непредвиденному повреждению.

Подсоединение конверсионного объектива

Со светофильтром диаметром 37 мм

- Снимите крышки с передней и задней сторон конверсионного объектива.
- Установите конверсионный объектив на камеру. (См. рисунок **Ⓐ**)

Со светофильтром диаметром 25 мм или 30 мм

- Снимите крышки с передней и задней сторон конверсионного объектива.
- Установите прилагаемое адаптерное кольцо на камеру.
- Подсоедините конверсионный объектив к адаптерному кольцу. (См. рисунок **Ⓐ**)

* Камера, к которой подсоединяется конверсионный объектив, может отличаться от той, что показана на рисунке.

Отсоединение адаптерного кольца

При возникновении затруднения в отсоединении адаптерного кольца от конверсионного объектива примените прилагаемый гаечный ключ под адаптерное кольцо. (См. Рисунок **Ⓐ**)

Примечания по пользованию

- При хранении обязательно надевайте крышки на конверсионный объектив.
- Не оставляйте конверсионный объектив длительное время в местах повышенной влажности во избежание образования плесени.
- Если камеру с подсоединенным конверсионным объективом положить на стол или другую плоскую поверхность, то собственно камера наклонится и ее положение будет неустойчивым, так как она опирается на внешний край объектива. Обращайтесь с ним осторожно.
- Не повредите конверсионный объектив, когда он вложенный к камере.
- При подсоединении конверсионного объектива к некоторым камерам нельзя будет зафиксировать его из-за большого веса. При съемке рекомендуется поддерживать объектив рукой или использовать штатив.
- Когда конверсионный объектив используется в широкоугольном положении, углы экрана могут быть затемнены. При возникновении этого регулируйте трансфокацию в положении телефото, пока этот эффект не исчезнет.
- Когда к конверсионному объективу подсоединены защитная насадка или другие светофильтры, углы экрана могут быть затемнены. При возникновении этого регулируйте трансфокацию в положении телефото, пока этот эффект не исчезнет, или используйте конверсионный объектив без защитной насадки или других светофильтров.
- Когда конверсионный объектив используется с внешней вспышкой, углы экрана могут быть затемнены. При возникновении этого регулируйте трансфокацию в положении телефото, пока этот эффект не исчезнет, или используйте конверсионный объектив без защитной насадки или других светофильтров.

Если конверсионный объектив переносит из холодного в теплое место, то на конверсионном объективе может произойти конденсация влаги. Для предотвращения конденсации влаги поместите конверсионный объектив в пластиковую сумочку или т.п. Когда температура воздуха внутри сумочки достигнет температуры окружающего воздуха, извлеките конверсионный объектив.

Ограничения по пользованию

- Нельзя использовать встроенную вспышку. Перед пользованием отключите вспышку.
- Нельзя использовать функции NightShot, NightShot plus, Hologram AF и инфракрасного дистанционного управления NightFraming и др.

Чистка конверсионного широкоугольника

Очистите поверхность конверсионного объектива от пыли с помощью груши с щеткой или мягкой щетки. Сотрите отпечатки пальцев или другие пятна с помощью мягкой ткани, слегка смоченной раствором неагрессивного моющего средства.

Технические характеристики

Увеличение 0,7
Конструкция объектива 3 группы, 3 элемента
Размер резьбовой части M37 × 0,75
Габариты

Наибольший диаметр: Приблиз. ø 68 мм
Общая длина: Приблиз. 43 мм
Масса (не включая крышки) Приблиз. 110 г
Комплектность поставки Конверсионный широкоугольник (1), крышка для объектива (передняя и задняя) (2), адаптерное кольцо (25 мм/30 мм) (по 1 шт.), переносный мешок (1), Гаечный ключ под адаптерное кольцо (1), набор печатной документации

中文（繁）

Sony VCL-HA07A 廣角鏡頭專門設計用於避光鏡直徑為 37 ㎜的 Sony 數碼視頻攝像機（以下簡稱“攝像機”）。藉助附帶的鏡頭轉接環，您還可以與避光鏡直徑為 25 ㎜或 30 ㎜的 Sony 視頻攝像機搭配使用廣角鏡頭。

警告

請勿透過本廠角鏡直視太陽。否則可能會損傷您的眼睛或造成失明。

MC 保護鏡拆卸注意事項

如需取下安裝到廣角鏡頭等鏡頭的 MC 保護鏡，請用軟布覆蓋 MC 保護鏡，然後將其慢慢旋下。（參見圖 **Ⓒ**）

為避免受到傷害，請注意不要跌落廣角鏡頭。

粗心的操作可能會造成意外傷害。

安裝廣角鏡頭

37 ㎜直徑避光鏡適用

- 取下廣角鏡頭後後的鏡頭蓋。
- 將附帶的鏡頭安裝到攝像機。（參見圖 **Ⓐ**）

25 ㎜或 30 ㎜直徑避光鏡適用

- 取 下 廣 角 鏡 頭 前 後 的 鏡 頭 蓋 。
- 將 附 帶 的 鏡 頭 轉 接 環 安 裝 到 攝 像 機 。
- 將 廣 角 鏡 頭 安 裝 到 鏡 頭 轉 接 器 。

* 安裝廣角鏡頭的攝像機並非必須是圖示攝像機。

拆卸鏡頭轉接環

如果難以從轉換鏡頭上拆下鏡頭轉接環，請使用附帶的鏡頭轉接環扳手。（參見圖 **Ⓐ**）

使用事項

- 存放廣角鏡頭時，請務必裝上鏡頭蓋。
- 請避免在過渡潮濕的地方長時間存放廣角鏡頭，以防其發霉。
- 安裝了廣角鏡頭的情況下將攝像機放置於桌面或其他平面時，由於攝像機靠上廣角鏡頭的外緣，因此攝像機機身會傾斜且不平衡。請小心操作。
- 將廣角鏡頭安裝到攝像機時，請勿損壞廣角鏡。
- 安裝廣角鏡頭時，某些攝像機的重量會造成無法鎖定鏡頭部分。推薦用手支撐鏡頭部分或用三腳架進行拍攝。
- 在廣角位置使用廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止。
- 將 MC 保護鏡或其他遮光鏡安裝到廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止。或者在不安裝 MC 保護鏡或其他遮光鏡的情況下使用廣角鏡頭。
- 安裝外部閃光燈的情況下使用廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦。直到現象消失為止。

濕氣凝結

如果將廣角鏡頭直接從寒冷的地方帶到溫暖的地方，濕氣可能會凝結在廣角鏡頭上。為避免濕氣凝結，請將廣角鏡頭放置在塑料袋等包裝中。 薰袋內的空氣溫度達到周圍環境的溫度時，再將廣角鏡頭取出。

使用限制

- 無法使用內置閃光燈。使用之前，請取消閃光燈。
- 無法使用夜拍功能、超級夜拍功能、全息自動對焦功能和夜間取景紅外遙控功能等。

清潔廣角鏡頭

用氣刷或軟刷刷去廣角鏡頭表面的灰塵。用略微蘸有中性洗滌溶液的軟布擦去指印或其他污點。

規格
放大率 0.7
鏡頭結構 3組 3元件
螺絲直徑 M37 × 0.75
尺寸
最大直徑：約 ø 68 ㎜
總長度：約 43 ㎜
質量（不包括鏡頭蓋）約 110 g
廣角鏡頭(1)、鏡頭蓋（用於鏡頭前後）(2)、鏡頭轉接環（25 ㎜/30 ㎜）(各 1)、軟實攜行包(1)、鏡頭轉接環扳手(1)、成套印刷文件

中文（簡）
Sony VCL-HA07A 广角镜专门设计用于避光镜直径为 37 ㎜的 Sony 数码相机摄像機（以下简称“摄像机”）。借助附带的镜头转接器，您还可以与避光镜直径为 25 ㎜或 30 ㎜的 Sony 视频摄像机搭配使用广角镜。

警告

请勿透过本厂角镜直视太阳。否则可能会损伤您的眼睛或造成失明。

MC 保护镜拆卸注意事项

如需取下安装到广角镜等镜头的 MC 保护镜，请用软布覆盖 MC 保护镜，然后将其慢慢旋下。（参见图 **Ⓒ**）

为免受受到伤害，请注意不要跌落广角镜。

粗心的操作可能会造成意外伤害。

安装广角镜

37 ㎜直徑避光鏡適用

- 取下广角镜前后的镜头盖。
- 将广角镜安装到摄像机。（参见图 **Ⓐ**）

25 ㎜或 30 ㎜直徑避光鏡適用

- 取下广角镜前后的镜头盖。
- 將附帶的鏡頭轉接器安裝到攝像機。
- 將广角鏡安裝到鏡頭轉接器。（參見圖 **Ⓐ**）

* 安裝广角鏡的攝像機并非必須是圖示攝像機。

拆卸镜头转接器

如果难以从转换镜头上拆下镜头转接器，请使用附带的镜头转接器扳手。（参见图 **Ⓐ**）

使用事项

- 存放广角镜时，请务必装上镜头盖。
- 請避免在過渡潮濕的地方長時間存放廣角鏡，以防其發霉。
- 安裝了广角鏡的情況下將攝像機放置於桌面或其他平面時，由於攝像機靠上廣角鏡的外緣，因此攝像機機身會傾斜且不平衡。請小心操作。
- 將廣角鏡安裝到攝像機時，請勿損壞广角鏡。
- 安裝广角鏡時，某些攝像機的重量會造成無法鎖定鏡頭部分。推薦用手支撐鏡頭部分或用三腳架進行拍攝。
- 在廣角位置使用广角鏡時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止。
- 將 MC 保護鏡或其他遮光鏡安裝到廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止。或者在不安裝 MC 保護鏡或其他遮光鏡的情況下使用廣角鏡。
- 安裝外部閃光燈的情況下使用廣角鏡時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦。直到現象消失為止。

結露

如果將廣角鏡頭直接從寒冷的地方帶到溫暖的地方，濕氣可能會凝結在廣角鏡上。為避免發生結露凝結，請將廣角鏡頭放置在塑料袋等包裝中。 當袋內的空氣溫度達到周圍環境的溫度時，再將廣角鏡頭取出。

使用限制

- 無法使用內置閃光燈。使用之前，請取消閃光燈。
- 無法使用夜拍功能、超級夜拍功能、全息自動對焦功能和夜間取景紅外遙控功能等。

清洁广角镜

用氣刷或軟刷刷去广角鏡表面的灰塵。用略微蘸有中性洗滌溶液的軟布擦去指印或其他污點。

規格
放大率 0.7
鏡頭結構 3組 3元件
螺絲直徑 M37 × 0.75
尺寸
最大直徑：約 ø 68 ㎜
總長度：約 43 ㎜
質量（不包括鏡頭蓋）約 110 g
广角鏡(1)、鏡頭蓋（用於鏡頭前後）(2)、鏡頭轉接環（25 ㎜/30 ㎜）(各 1)、軟實攜包(1)、鏡頭轉接環扳手(1)、成套印刷文件

索尼公司
出版日期：2010年5月

한국어

<div><div></div>한국어</div>
<div><div></div></div>

Sony VCL-HA07A 컨버전 렌즈는 필터 직경이 37mm인, 이와 "카메라"라 하는 Sony 디지털 비디오 카메라 렌즈에 용입니다. 붙인 컨버전 렌즈는 부속된 어댑터 링을 사용해서 25mm 또는 30mm 직경 필터의 Sony 디지털 비디오 카메라 레코더에서 사용할 수도 있습니다.

경고

컨버전 렌즈를 통하여 태양을 곧바로 보지 마십시오.
눈에 상처를 입거나 시력을 잃을 수 있습니다.

MC 프로텍터 분리 시 주의 사항

컨버전 렌즈에 장착된 MC 프로텍터를 제거하려면 MC 프로텍터를 부러뜨린 천으로 덮은 돌리서 돌리하십시오. (그림 **Ⓒ** 참조)

컨버전 렌즈를 떨어뜨려 다치지 않도록 주의하십시오.

취급 시 부주의하여 부상을 입을 수 있습니다.

컨버전 렌즈 부착

필터 직경이 37mm 인 경우

1 컨버전 렌즈가 오렌된 수 있도록 렌즈 덮개를 제거합니다.

2 카메라에 렌즈를 장착합니다. (그림 **Ⓐ** 참조)

필터 직경이 25mm 또는 30mm 인 경우

1 컨버전 렌즈의 앞뒤 렌즈 덮개를 제거합니다.

2 제공된 어댑터 링을 카메라에 장착합니다.

3 어댑터 링에 컨버전 렌즈를 부착합니다. (그림 **Ⓐ** 참조)

* 컨버전 렌즈를 장착할 카메라가 그림과 다른 것일 수도 있습니다.

어댑터 링 분리하기

컨버전 렌즈에서 어댑터 링이 잘 분리되지 않을 때에는 역세차리 어댑터 링 렌치를 사용하여 주십시오. (그림 **Ⓐ** 참조)

사용 시 주의 사항

- 보관 시 컨버전 렌즈를 덮개를 끼워주십시오.
- 컨버전 렌즈가 오렌된 수 있도록 렌즈 덮개를 환경에 장기간 보관하지 마십시오.
- 컨버전 렌즈가 장착된 상태로 카메라를 탁자나 평평한 곳에 두면 컨버전 렌즈의 바깥쪽 모서리로 무게 중심이 이동하여 카메라의 본체가 기울거나 불안정해질 수 있습니다. 따라서 주의해서 다루시기 바랍니다.
- 카메라에 컨버전 렌즈가 부착되어 있는 동안 컨버전 렌즈가 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 일부 카메라의 경우 컨버전 렌즈를 장착할 때 무게 때문에 렌즈 부분을 고정키지 못할 수 있습니다. 이 경우 촬영 시 렌즈 부분을 손이나 삼각대로 지탱하는 것이 좋습니다.
- 광각 포지션에서 컨버전 렌즈를 사용하는 경우 화면의 가장자리가 어두워질 수 있습니다. 이 경우 이 현상이 사라질 때까지 망원 포지션에서 zoom 조정하십시오.
- 컨버전 렌즈를 최강 광측시와 함께 사용하면 화면의 가장자리가 어두워질 수 있습니다. 이 경우 이 현상이 사라질 때까지 망원 포지션에서 zoom 조정하십시오.

결로 현상

온도가 낮은 장소에서 높은 장소로 컨버전 렌즈를 바로 옮기면 컨버전 렌즈에 결로 현상이 생길 수 있습니다. 결로 현상이 생기는 것을 방지하려면 컨버전 렌즈를 비닐 주머니 등에 넣어서 주십시오. 비닐 주머니의 내온 온도가 주위 온도와 비슷해지면 컨버전 렌즈를 비닐 주머니에서 꺼내 주십시오.

사용상 제한

- 내장 플래시를 사용할 수 없습니다. 사용 전에 플래시를 사용 해제하십시오.
- NightShot 기능, NightShot plus 기능, Hologram AF 기능, NightFraming 적외선 리모컨 기능 등은 사용할 수 없습니다.

와이드 컨버전 렌즈 청소

충동 브러시나 부드러운 천으로 브러시된 컨버전 렌즈 포지션의 먼지를 제거하십시오. 부드러운 천에 약한 세제 용액 약간의 물을 묻혀 지운이나 기타 얼룩을 제거하십시오.

주요 제한

배율 0.7
나사 직경 3군 3에
M37 × 0.75
외형 치수
전장 약 ø 68 mm
전폭 약 43 mm
중량(케이스 제외) 약 110 g
동봉품

와이드 컨버전 렌즈(1), 렌즈 캡(렌즈 앞뒤용)(2), 어댑터 링 렌치(1), 도큐먼트 세트

Italian

Il presente obiettivo di conversione Sony VCL-HA07A è stato progettato per l’uso con una videocamera digitale Sony, di seguito chiamata “videocamera”, dotata di filtro del diametro di 37 mm. Utilizzando gli anelli adattatori in dotazione, è inoltre possibile utilizzare l’obiettivo di conversione con videocamere dotate di filtri del diametro di 25 o 30 mm.

AVVERTIMENTO

Non osservare il sole direttamente attraverso il presente obiettivo di conversione. Ciò potrebbe infatti causare lesioni agli occhi o la perdita della vista.

Prestare attenzione durante la rimozione della protezione MC

Per rimuovere la protezione MC applicata all’obiettivo di conversione e così via, avvolgerla con un panno morbido, quindi sviarla lentamente (vedere la figura **Ⓒ**). Per evitare di ferirsi, prestare attenzione a non far cadere l’obiettivo di conversione. Maneggiare l’obiettivo con cura onde evitare di ferirsi accidentalmente.

Applicazione dell’obiettivo di conversione

37 con filtro di diametro pari a 37 mm

- Rimuovere i copriobiettivi situati nelle parti anteriore e posteriore dell’obiettivo di conversione.
- Installare l’obiettivo di conversione sulla videocamera (vedere la figura **Ⓐ**).

Con un filtro del diametro di 25 o 30 mm

- Rimuovere i copriobiettivi situati nelle parti anteriore e posteriore dell’obiettivo di conversione.
- Applicare alla videocamera l’anello adattatore in dotazione.
- Applicare l’obiettivo di conversione all’anello adattatore (vedere la figura **Ⓐ**).

* La videocamera a cui viene applicato l’obiettivo di conversione non deve necessariamente corrispondere al modello illustrato nella figura.

Rimozione dell’anello adattatore

Se risulta difficile rimuovere l’anello adattatore dall’obiettivo di conversione, utilizzare la chiave dell’anello adattatore in dotazione (vedere la figura **Ⓐ**).

Note sull’uso

- Per il deposito, assicurarsi di applicare l’apposito copriobiettivo all’obiettivo di conversione.
- Non conservare l’obiettivo di conversione in luoghi eccessivamente umidi per periodi prolungati, onde evitare la formazione di muffa.
- Se la videocamera viene posizionata su un tavolo o su una superficie piana con l’obiettivo di conversione applicato, il corpo della videocamera stessa risulta inclinato ed instabile in quanto appoggiato sulla parte esterna dell’obiettivo di conversione. Maneggiarla quindi con cura.
- Non danneggiare l’obiettivo di conversione quando questo è applicato alla videocamera.
- In alcune videocamere, il peso dell’obiettivo di conversione applicato impedisce di tenere bloccata la sezione dell’obiettivo. Si consiglia quindi di sostenere la sezione dell’obiettivo con la mano o di utilizzare un treppiede durante la registrazione.
- Se l’obiettivo di conversione viene utilizzato da una posizione grandangolare, è possibile che gli angoli dello schermo risultino oscurati. In tal caso, regolare lo zoom sulla posizione di teleobiettivo fino a quando l’effetto non scompare.
- Se vengono applicati al presente MC o altri filtri all’obiettivo di conversione, è possibile che gli angoli dello schermo risultino oscurati. In tal caso, regolare lo zoom sulla posizione di teleobiettivo fino a quando l’effetto non scompare oppure utilizzare l’obiettivo di conversione privo della protezione MC o di altri filtri.
- Se l’obiettivo di conversione viene utilizzato con il flash esterno, è possibile che gli angoli dello schermo risultino oscurati. In tal caso, regolare lo zoom sulla posizione di teleobiettivo fino a quando l’effetto non scompare.

Formazione di condensa

Se l’obiettivo di conversione viene trasportato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che si formi della condensa sull’obiettivo stesso. Per evitare che ciò accada, mettere l’obiettivo di conversione in una busta di plastica o simili. Rimuovere l’obiettivo dalla busta quando la temperatura all’interno di quest’ultima ha raggiunto la temperatura ambiente.

Limiti d’uso